



Lapwent, douvan-jou dé kolbòkò touvé on fanm mò an lari-la. Ka ki pasé? Ki moun ki fin bat avè-y? Sa ki manmzel-lasa? Ola i té soti? Ka i té ka fè asi latè? Lespektè Misel ka chaché konnet tout bout a mannev-la.

* * *

Prèmié kawo

Wojé Lonbilan wouvè zyé granbann. Antout, sa té ka fè vennsenk lanné i polis Lapwent. Depi jou i té pasé on lègzamen a Bastè pou fè travay lasa, jous lajouné jodi, trèz novanm, déziem vandrédi di-mwa, i po-to-kò jen touvé-y adan pon kalité bab. Onlo zanmi té ja trapé tren é dézod avè movésijé Bwasa obenn Lari-Nef. Jous ni sa ki té trapé mò a-yo padavwa yo té chaché fè gwoso ba chaped-bangn san-manman. Men li Wojé, Bondié mési! Pa menm jiré pon viénèg po-to-o té ja jiré manman-y. An lespri a-y sètè: lè ou tini yenki dézan ankò pou halé anvan yo mété-w si wolchi, ou pa ka fè lispin. Okontrè, ou ka fouré kò a-w fon adan on kwen épi ou ka atann légwochef vin di-w:

« Misié entel, sé pri fen. Dèpi dèmen pètadié ou pé chofé kabann jous a dé-zè, o fè sa lidé a-w di-w fè. Ou lib kon kabrit. Ou pa anba lopsyon a ponmoun ankò. Planté jaden ziyann a-w, fè tout tè ou vlé, bwè-é-manjé lajan a rètrèt a-w. Bon tan pa-a bosko, apré lanmò sé ti-bèt, nonm ! »

Anmagré kaz a-y té Lapwent, Wojé pa té natal an-vil. Misié té fet adan on bitasyon pa dèyè Gwokap-Moul, a Lawoch. Men sé an lakou Selbon i té lévé. Chak grann vakans, Man Lilet Lonbilan, manman-y ki té ka travay adan on magazen a Siriye, té ka voyé tig-la monté vitman-dépéché anlè-la pou i pa pran bann. Kifèvwè, menm jan Wojé té konnet tiré jespom dèyè zozyo an hazié, tann zatrap a zotolan oben fouchté moso tè, sé menm jan la-sa osi, i té sav ay péché on pwason dèyè Lizin Dabousié pou i fè on koubouyon. Kanta pou krévé on pwarouj évè on tjé a kòchon adan-y, pa menm palé ! Ti-boug-la té ka fè sa narflaw, zéwo-fot ! Tousa padavwa afos frékanté moun bitasyon é moun an vil, i té fin pa ni on bon jan mantalité.

An travay a-y osi i té ni menm tanpéranman-la. Lewvwè zanmi a-y té ka simé powsévèwbal kon flè a koko pou yo galonné. Li menm, Wojé pa té ka ba pesonn mann. Lè lé-gwo-chef té ka voyé moun kouri dèyè rasta an tilakou alantou Lapwent, asiré a pa pétèt, anvan pawol té menm soti an bouch a-yo, gason a Man Lilet té ja touvé on mègsen pou ba-y on papié ka di i kò a-y malad, fo i rété kouché an kouch a-y.

Jou vandrèdi-lasa, an ti douvanjou-la si yo té soufflé zorey a Metchoz, siwvwè on divinè-kritjèt té ba-y on apèsi asi sa i té ké fet-la, èsètèn a pa Misié déwò-la té'é vwè zié a-y. Koté senkèd-maten, li évè on jennbway ki té dè-gad té soti pasé achté pen a-yo tou-cho an boulanjé a Tonton Maks, lari Noziè. Anvan yo déviré an Lapolis-la, lézom di ba yo ay fè on karé pasi Bad-la-Sous, Chimen-Nef èvè an pié a Mon Lopital. An tout sé paraj la-sa té ni on patjèt Pagnol ka fè lacho. Tout lannuit moulen a madigwann-la té ka touné kon sansann alé.

Sé mésié travesé an lari-la toudousman, yo monté pa douvan Légliz Masabiel èvè yo désann an chimen a Mon Lopital. Ki pi bel ? Toupannan yo té ka pasé adan on wèt an bout a Fobòuk Alèsann Izarak, Wojé apèsi on fom kouché kon sak atè-la. Obò lari-la té ni déotwa pié fouyapen adan on lakou. Sé piébwa-la té ka ladjé on lonbraj gra kon kòlta asi chimen goudronné-la.

Jenn kanmarad-la estopé loto-la anmitan chimen-la. Wojé limé fa a vwati-la atout épi i wouvè zié gran-bann. I pa té mal vwè, té ni on biten an dalo-la, poubon.

Safè i désann gadé ka sa yé. Jenn kanmarad-la fè menm-parèy. On men asi wovolvè a-y, on pil adan lot-la, yo vansé kòtakòt. Ou pa té jen sav ? Lè ou Lapwent, fò ou toujou véyé jé a-w pou ou pa touvé-w adan on problemm dézawmèman. Lè lézom rivé apochan on Met a biten-la, Wojé di :

« Halé fwen a men a-w, tigason! Pa pwoché pli pré. An kay kriyé sé sendika-la, onfwa-pou-onfwa. An ka di yo voyé on gwo-tèt èvè on lanbilans, vini ban nou.

Ti-polis-la mandé :

« Ka i la ? Ou vwè, on ?

— Tin on moun èspozé atè-la, ti-mal ! Ou té-é di i mò men davwa nou pa andwa mangné-y. Fò fè on doktè vini. Espéré-mwen on ti taktan, an ka mandé soukou.

Wojé déviré an vwati-la, i kriyé an lèstanda a Lapolis pou yo pé sa voyé dot gad, on lanbilans èvè on mègsen ba yo. Aprés a i woutouné owa Janjak Jozafat, jenn kanmarad lannuit a-y la.

« Adan on batzié yo ka vin. Tan pou yo ranmasé zéfè a-yo, yo la.

— Sa-w vwè atè-la toutalè-la, sé on moun, menm!

— Daprè an-mwen, wi, en! S'on fanm ! Asi jan i kouché anlè goudronné-la, ou té-é di i tin on wob asi-y.

— Manman chien Fwans ! Tibway-la kriyé. Ou ka konprandè-di an té bouzwen on bab konsa pou kò an-mwen, alò ! Sa pa té pé tonbé asi on dot moun ? Kijan an kay fè pran sonmèy pi ta menm.

— Pa terbolizé lespri a-w pou sa, ti-mal ! Lè on moun las pa-èspré, zié a-y pa-a tann pon lang. Ki ni mounmò, ki pa ni mounmò, sé pran i ka pran sonmèy kon kòwosol mi si branch.

— Hon ! Ou ka di biten a-w, ou ja abityé. Mwen sé prèmié fwa an-mwen, ou !

Toupannan yo té la, ka kozé, yo tandé on sel : « *Panpan-lan ! Panpan-lan !* » An ti-douvanjou plen siren-la. Lanbilans-la té ka vin ovanatè. Lapolis té dèyè a-y atout-boulin. Sirenn a sé moun-la té anwout.

Ansanm yo rivé owa a-yo, kat boug pa menm atann motè a vwati-la étènn, yo soté atè ; yo kouri vitman-présé owa totwa-la. Aprézan té tin on sel gwo-kalite limié fò kon on krèy titolandi, i té ka kléré tout lari-la.

Wojé mété-y an fason pou i pa ped pon fil. Lè i wougadé goudronné-la, i vin vèw kon pawoka vèt. Bouton a fwadi boujonné asi tout kò a-y. Té ni on fanm klè kouché an dalo-la. Kyim té ka soti an lankongni a lèw a-y.

On boug bésé, i mangné anba kou a chabin-la. Goj a fanm-la té frèt kon dlo a sitèn a sizè-d-maten, an finisman a mwa désanm.

Yenki asi fidji a boug-la, Wojé konprann. Jennbway-la osi té ka gadé jes a sé moun-la, i rété i di :

« An pa konnet ka nou ké tann pli ta. Men pou alè, an seten ni on nègrès an mwens asi latè.

Wojé Lonmbilan pa mandé poukibiten i ka palé konsa. Lespri a monboug pa té rèd kon denndé. An fonfonn a tjè a-y i té sav Adliz Jankolo monté an Galilé. Sa fè Wojé lapenn, i fouré men an poch, i halé on patjé “*Mason*”, i limé yonn épi i konmansé ka fimé anrajé konsidiré bouch a-y sété chiminé a bogvil lizin Bopò, an tan lontan.

2

Misel Marengo rivé ti kras tan apré sé ponpié-la. Li èvè moun-la ki té mangné kò-la palé on ti mouman-tan. Onlè misié Lèspèktè di-y :

— Bon, dakò ! Gadé ka i tjouyé manmzel évè voyé rapotaj a-w b-an mwen. Poté mannev, an ka atann li avan solèy kouché. Jod-la sé vandrédi, fo an fin avè sé biten la-sa vitman-dépéché.

Anfinal-dè-kont boug la-sa sété on mègsen ki ka fè latopsi ba lapolis an Lopital Jénéral. Sé ti bwen pli ta Wojé évè Janjak, kanmarad a-y, konprann sa, lewvwè on laljwen a Misel Marengo vansé asi yo.

Aprédavwa lanbilans-la pati avè kadav a chabin-la, Misié vin koté a-yo, i di :

— Sé sa an ka kriyé travay, lézom ! Si an pa-a fè on tronpri, sé zot ki touvé manmzel-la rèd kon baw-glas an dalo-la. O zo té soti konsa, on ?

Wojé Met min si a-y. Té tin plis pli an fon a-y ki asi on boutèy a Fanta. I pa té anmé jan kanmarad travay a Misel Marengo-la kozé ba yo. Sé kalité pawol an parabol-lasa, i pa té enmé yo menm, menm, menm. Janjak osi té ka di menm biten-la, an tjè a-y. I kanpé misié :

— Poukisa ou ka mandé mwen keksion ? Ka polis ka fè lè yo dè-gad si a pa fè won, gadé toupatou si yo ka vwè on biten sispèk ? En !

Misel Marengo met tout dan a-y oblanchi, i diskoupé pawol-la:

— Zéwo-fot, ti-mal ! Ou bien tjenn sa yo montré-w adan lékol a-yo la. Akontigné kon sa ou ké rivé lwen.

An menm balan-la, i gadé Wojé i kanpé-y :

— Ka-w fè vié frè ? Ou ka travay toujou, a ? An konprann-dè-di ou ja an rètrèt.

— Ka’w ka di la ? An ni bon dotwa jou jouk ankò pou mwen halé, ou !

— Tjenn tjè, monchè. Sa ké pasé tèlman vitman, ou pé-ké menm vwè. Chonjé lè nou konmansé woulé ési.

— Chonjé ! Wojé di. Pou balan fè nou pwan an tan la-sa, an pé-é jen obliyé. Boug an-mwen, an tan la-sa, sété tou fré après Mil-nef-swasann-sèt. Péyi-la té an boulvès toubolman. Lanné anvan sa yo té tjouyé moun kon mèl Lapwent. Isidan pou-w té di on nèg on pawol, pou-w té mandé-y on papié, fò-w té pran dousin é pokosion kon zing-zing ka pozé anlè flè a folet dinespré pou pon èspès kalité dévènn a gran bwa pa pran-y pou lavèt. Sansa sé janbèt é razwa ki té ka palé fransé ba-w. Ankijan an ké jen fè obliyé sa, Misel ? Ankijan ? An ki tan ?

— An savé, wi ! Boug an-mwen. An sav ou vwè twop mizè an tan-lasa... Bon, an ka chapé. I lè pou ay mété domi kouché. Adan on dot solèy !

Lè i rivé owa vwati a-y. Janjak di Wojé :

— É, é, ou konnet onlo gran jan-d'moun, vou ! An pa té ni lidé misié évè-w ka palé alèz konsa.

— Ka ou ka rakonté-la, gason ? Menmsi ou vwè Misel té met-a-manniok Lapolis, sé ban-mwen i ké fè grandizè, a ! An konnet Misié depi i tou piti. Manman-y té ka rété kolé-kolé évè kaz an-nou. Sé mwen i té ka chayé tiboug-la ba-y pannan an té kay lékol. Kifèvwè Misel pé fè maji ba dot kalté moun si i vlé. Men a pa b-an mwen, Wojé. Janmen vwè sa, boug!

— Ou ni rézon, pou bien ou fè-y, fò i rèspékté-w.

Wojé pa réponn. Magré tout kalité pawol ki té ka monté-désann asi do a Misié Lespektè, i té bien kontan ni on boug konsa pou lépèp pé sav moun a lapolis, a pa anki on bannélo kanklo.

A dézè-édimi, kòtok ! Misel Marengo rantré an biwo a-y. Koté midi, i té lèvé, pran on douch évè abiyé vitman-dépéché pou alé manjé aka Lilet Talmis. Lilet la-sa té ni on kaz-a-nannan kidonk on restoran a Karénaj, pa dèyè Sité Lizi-Matié.

An paraj-la sété bik a fanm Pangnòl ki ka fè lacho. Men onlo té kon djenmbo. Lannuit yo té ka bat, lajouné yo té ka kaché solèy é manblo san-manman padavwa bondétwa adan pa té tin pon kalité kat-édansité. An bik a manjé a konmè a Misel-la pa té ni onpatjet fanfoulich kon « *Au Flamboyant Bleu* », anwo Mon Salin, an komin Gozié, aka Man Lavolet ki té toujou vendéen-douvan an tout pangol a Lékuizinyèz. An planché a Lilet, yo té ka risouvè tout titjatja, tout èspès kalité moun ki ka travay an lantouraj-la. Mason, chapantié, moun ki ka lèvé sak asi Tjé anvil, mékannisien a Gran Garaj Chimen-Nef évé boug ki ka réparé bato é kannot a Karénaj, sé la yo té ka vin. A pa yo tousel, on ! Déserten fonsionnè kon Misel té enmé vini aka fi-la padavwa yo té asiré a pa la yo té-ké manjé on pla san-gou, san sel. Lè yo té fè-tan ba-w on koubouyon vivanno oben on donmbré épi krab, sété koupé dwèt. Telman biten-la té ka siskatdé, té toujou ni yonndé nèg ki ka niché zasièt a-yo pwop-pwop-pwop kon sou nef. Pa menm on tikrazi sos té ka rété pou on founi fè on salibouch.

Misel Marengo gadé dé fèy-papié-la ki té asi biwo a-y la. Adan on batzié, i konprann ola yo té soti. An tèt a-yo té matjé: Lopital Jénéral Lapwent.

Misié grigné dan listwadèdi, an tjè a-y i té la : « Wè, wè, wè, zot nèg, en ! Zot pé di zò enmé yo an dengon a zot kon bal. Jan an konnet vou, Jil. Si an pa té chouboulé-w tibwen sé jous simenn pochenn ou té'é éséyé fè on lélé pou gaga vwè. »

I li sé papié-la yonn apré lot èvè i wou-dépozé yo asi tab-la. Dapré nosion doktè-a-latopsi-la té ka ba-y : pwazonné yo té pwazonné chabin-la ; aprédavwa yo lapidé-y jous i akaba. Silon sa mègsen-la té ékri osi, tout sé kou-la té foulé davwa yo té bat manmzel avè on boutou voplé adan on sèvièt-éponj.

Nostwom rété ka réfléchi ola i té ja apèsi moun la-sa. I fè lespri a-y travay, i fè-y travay. Épi, on sel kou, fap ! I anki vwè lalimiè. I chonjé sété adan on kabolo i té apèsi-y pou prèmié fwa. Lanmenm-la i wouvè on lot tiwa, i pran on anvlop ki té adan èvè i pijé si bouton a lentèwfon-la. On tikrazi tan aprésa on jenn bel bougrès a bouch é zong fawdé, abiyé siskatdé rantré an biwo-la. Sété Léwontin Boliwon, sèkrètèz-la. Misel Marengo palé èvè-y on ti krastan, avè i agouba:

« Toutalè an ka chapé. Sapé an ké vansé jous o Moul pou mwen jwenn on moun. Siwwwè yo mandé b-an mwen di konsa : lésé on konmision oben woukriyé. Tanto koté sizè an ké la.

Fin i fin di sa, i halé pot-la pou i chapé alé fè zafè a-y. Léwontin gadé-y èvè i fè on ti rizèt. Misié Lèspèktè di :

« Mafi, wi ou bel jodi-la, en ! Pli ta ou ni mo avè bobòyot a-w. Mango a-w konmansé mi, konyéla !

Fi-la pa réponn. Poujan i té konnet Misel vométan i té pé-bouch. Sansa Misié pa té kay arété poupoulé-y tout simenn prochenn. Konwwè-sa, Misel anni désann mach-lèskalié lapolis-la san tren ni dézod.

(poko bout)

Foyal, Patrick Cadrot

